Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 41

Artikel: Zur Saison 1899
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-523146

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Basel, den 14. Oktober 1899. ✳ **№ 41.** ✳ Bâle, le 14 Octobre 1899.

Erscheint ⋄ ⋄ ⋄ ⋄ Samstags

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:
7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.
Vereins-Mitglieder bezahlen 3½ Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.
✳

Paraissant ⋄ ⋄ ⋄ ⋄ le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'Etranger:
3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:
7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.
Les Sociétaires payent 3½ Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.
✳

Organ und Eigentum des **Schweizer Hotelier-Vereins** | 8. Jahrgang | 8me Année | Organe et Propriété de la **Société suisse des Hôteliers**

Redaktion und Expedition: **Sternengasse No. 21, Basel** ✳ **TÉLÉPHONE 2406** ✳ Rédaction et Administration: **Sternengasse No. 21, Bâle.**

✝

Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiemit die Trauer-Anzeige, dass unser Mitglied

Herr A. Cassani-Danioth

Besitzer des Hotel Métropole & Suisse in Como

am 11. Oktober im Alter von 32 Jahren gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben, bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:
Der Präsident:
J. Tschumi.

Zur Saison 1899.

Seit Jahren haben wir es uns zur Gewohnheit gemacht, mit dem Urteil über den Gang der jeweiligen Saison zurückzuhalten, bis wir in der Lage sind, mit Zahlen aufzuwarten, die, wenn sie auch nicht als *ganz* zuverlässig gelten können, doch annähernd der Wirklichkeit entsprechen und die jeweilen beweisen, dass man durch oberflächliche, nur auf den Schein gestützte Beurteilung fast regelmässig neben das Ziel schiesst; deutlicher gesprochen, dass eine Saison nie das ist, was sie scheint. So auch die diesjährige.

Da es sich nun dieses Jahr wieder einmal um ein Ausnahmejahr handelt, wollen auch wir eine Ausnahme machen und gestützt auf Gehörtes und Gesehenes unsere Meinung ausplaudern.

Kaum war der August zu Ende, wurden in der Presse die „glänzenden" Berichte, welche während der Saison nur so herumflogen, wiederholt und wer einen solchen Bericht mit dem Prädikat „sehr gut" schloss, glaubte noch bescheiden zu urteilen; denn die meisten endigten mit der Bezeichnung „noch nie dagewesen". Doch nur gemach!

Wenn Luzern mit seinen zwei „Monopolen": dem Monopol als Fremdenplatz und dem Hotel Monopol, von einer *sehr guten* Saison sprechen kann; wenn Interlaken und andere Hauptfremdenplätze einen *unübertroffenen* Sommer hinter sich haben, so würde es einem Zweitler wohl schwer fallen, nachzuweisen, dass dem nicht so ist, dagegen ändert sich die Sachlage augenblicklich, sobald von dem Fremdenverkehr im *Allgemeinen* gesprochen, und zwar *ernstlich* gesprochen wird. *Eine* Schwalbe macht bekanntlich noch keinen Sommer, ebensowenig macht *ein* guter Monat oder machen *einige über*füllte Fremdenplätze eine noch nie dagewesene oder sehr gute Saison aus. Bei unseren statistischen Erhebungen über den Gang einer Saison unterscheiden wir: sehr gut, gut, mittelmässig und gering. Was es zu einer *guten* Saison braucht, hat uns der Sommer 1895 gezeigt; zu jenem Sommer gesellten sich die Monate Mai und Juni mit vorherrschend schöner Witterung und vollends schloss sich ein prachtvoller Herbst direkt der Hochsaison an. Wir erinnern uns aus eigener Erfahrung, dass anno 1895, Anfangs Oktober, beispielsweise sämtliche Rigihotels noch besetzt waren; ähnliches war auch in anderwärtigen Höhenkurorten der Fall. Und dieses Jahr? Der Frühling konnte als total verregnet gelten und mit Anfang September begann für die Niederungen wiederum eine Regen- und für die Höhen eine Schneeperiode, so dass mit dem 10. oder sagen wir mit Mitte September die Saison als beendigt angesehen werden konnte. Es bleiben somit die Monate Juli und August, denn der Juni, ob schön oder nicht, fällt nie sehr in Betracht. Der August namentlich war ausserordentlich günstig, der Fremdenandrang gross, davon wissen aber hauptsächlich diejenigen Stationen zu berichten, die an den grossen Heerstrassen des Fremdenverkehrs liegen; fragen wir aber die grosse Menge vereinzelter, abgelegener kleinerer Stationen, dann hört man meist den Ausspruch: „Nicht besser und nicht schlechter als andere Jahre". Sehr in Betracht fällt auch, dass gewisse Fremdenplätze, und zwar solche, welche die Fremdenbetten nach Tausenden zählen, Ende Juli oder sogar den August abwarten mussten, bis sie von einer befriedigenden Besetzung ihrer Betten sprechen konnten. Es ist daher von Glück, dass einzelne privilegierte Fremdenplätze *ausserordentlich* „gearbeitet" haben, da sie ausgleichend auf die Gegensätze wirken und damit die Qualifikation „gut" welche der diesjährigen Saison zukömmt, rechtfertigen.

Die Saison 1899 mag vielleicht punkto Fremdenzahl diejenige von 1895, überhaupt alle frühern Saisons übertreffen, dagegen bezweifeln wir sehr, ob die Zahl der besetzten Betten (Logiernächte), worauf es ja bei Feststellung des Endresultates einer Saison ausschliesslich ankömmt, soweit es die Hotel-Industrie betrifft, an diejenige von 1895 heranreicht, von Uebertreffen gar nicht zu reden. Zahlen werden dies später beweisen.

Geradezu lächerlich ist es, wenn in den zahlreichen oberflächlichen Berichten über die Gesamtfrequenz der Schweiz von 2½ Millionen fremden Besuchern gesprochen wird. Es stützen sich diese Berechnungen entweder auf statistische Erhebungen früherer Jahre oder aber es sind blosse Zusammenstellungen der Frequenzziffern der verschiedenen Bahnen. Im einten wie im andern Falle wird total ausser Acht gelassen, dass jeder Reisende so oft gezählt wird, als er Bahnen verschiedener Gesellschaften benutzt, oder so oft er das Hotel wechselt. Das Jahr 1895 — wir führen dieses Jahr an, weil dessen Ergebnis demjenigen von 1899 am nächsten kommt — zählte annähernd 2,800,000 Reisende; diese Zahl ist jedoch nur eine Kombinierung der durchschnittlichen Aufenthaltszeit eines Reisenden mit der Anzahl der Logiernächte und ergiebt den Einzelverkehr sämtlicher für den Fremdenverkehr eingerichteten Hotels. Der einzelne Reisende kann also in obiger Zahl bis zehn und noch mehr mal gezählt worden sein. Die eigentliche jährliche Zahl der fremden Schweizbesucher wird sich *bon an, mal an,* zwischen 3—400,000 bewegen.

* * *

Es ist sehr selten, dass zwei gute Wein- oder Obstjahre auf einander folgen, ähnlich verhält es sich in Bezug auf den Fremdenverkehr.

Unseres Wissens ist es noch nie vorgekommen, dass eine *gute* Saison eine zweite, gleichwertige oder bessere im Gefolge hatte. Wer daher diesen Sommer in die Lage versetzt wurde, Gäste abweisen zu müssen, lasse sich dadurch nicht blenden und glaube sich nicht in die absolute Notwendigkeit versetzt, dem Architekten rufen und Pläne herstellen lassen zu müssen, damit schon für nächsten Sommer ein stattlicher Neu-, An-, Auf- oder Umbau zur Verfügung stehe. Für nächsten Sommer wird dies erst recht nicht notwendig sein. Mögen die Witterungsverhältnisse sich noch so günstig gestalten und weder politische noch andere Krisen nachteilig wirken, die Pariser Weltausstellung wird dem Fremdenverkehr in der Schweiz einen „Dämpfer" aufdrücken; das mögen sich namentlich diejenigen Hotels merken, die vorwiegend Schweizer und die mittleren Klassen des fremden Elements zu ihrer Kundschaft zählen.

Die Schweiz liefert annähernd den vierten Teil der gesamten Reisendenzahl; von diesen wird die Grosszahl die Ausstellung besuchen und wer einen Besuch beabsichtigt, wird eine Schweizerreise oder -Kur für nächstes Jahr unterlassen. Die Transportanstalten werden gewiss ihr möglichstes thun, dass man um einen verhältnismässig sehr geringen Betrag nach der Seinestadt reisen kann, gleichviel von wo aus die Fahrt geht, aber einmal in Paris, wird man von Stund an die Wahrnehmung machen können, dass man in dem französischen Babylon nicht nur säen, sonder auch ernten will. Was wird die Folge sein?, dass nicht nur die Paris besuchenden Schweizer, sondern auch viele Ausländer, die die Schweiz auf ihr Sommerprogramm genommen, dieselbe wieder streichen müssen. Diejenigen Ausstellungsbesucher, die sich in diese Lage versetzt sehen, dürften nach Hunderttausenden zählen und die Schweiz wird mit diesem Umstande rechnen müssen. Umgekehrt aber werden viele der besser situierten Pariser Familien das Weltgetriebe der Ausstellung fliehen; gross wird die Zahl der Amerikaner sein, die das eine thun und das andere nicht zu lassen brauchen, d. h. die Paris besuchen und die Schweiz „mitnehmen" werden, so auch von den obern Zehntausend anderer Länder; im Grossen und Ganzen aber wird dies hauptsächlich den Hotels I. Ranges zu gute kommen. Wir möchten damit nicht gesagt haben, dass die nächstjährige Saison unter allen Umständen gering werden *müsse,* aber sie wird kaum derart ausfallen, dass eine zu grosse bauliche Entwicklung und daherige Vermehrung der Bettenzahl gerechtfertigt erscheint, namentlich unter derjenigen Klasse von Hotels nicht, die, wie schon gesagt, mit einer Klientel mit bescheideneren Ansprüchen zu rechnen haben. Dass wir mit dieser Befürchtung nicht allein stehen, beweist ein Artikel in der „Zürcher Post", in welchem es unter Anderm heisst:

„Der Mangel an Unterkunft, der fast überall zu konstatieren war, hat ein hitziges Baufieber erzeugt; in allen Alpentälern schiessen Projekte für neue Hotels und Pensionen auf. Uns scheint, einige Abkühlung und Ernüchterung thäte hier gut. Ein Sommer, wie der vergangene, gehört zu den Ausnahmen, und sollte er sich auch in den nächsten Jahren wiederholen, so können bis dahin die Verhältnisse wesentlich andere sein. Das Jahr 1900 bringt die Pariser Welt-Ausstellung, die erfahrungsgemäss einen grossen Teil des Fremdenverkehrs absorbiert; die General-Abonnements und andere Verkehrserleichterungen sind keine Patente, die sich anderwärts nicht nachahmen liessen; die deutschen und österreichischen Alpenländer machen keine kleinen Anstrengungen, um in Konkurrenz mit uns zu bleiben. Je bequemer und billiger das Reisen, desto weiter ziehen sich die Verkehrswellen; dass sie sich stets an unsere Alpenketten stauen, steht nirgends geschrieben. Es liegt uns fern, Schwarzseherei zu treiben; aber zwischen einer gesunden, kühler Schätzung des Verkehrs sich anpassenden Entwicklung unseres Fremdenverkehrs und einer wilden, spekulativen Gründerei ist ein Unterschied, der uns bedeutend genug erscheint, um eindringlich auf ihn hinzuweisen."

Es soll uns übrigens freuen, wenn wir im Herbst 1900 uns sagen müssen, dass wir uns mit unsern Voraussagungen als zweiter Falb erwiesen und wollen wir die Blamage dann gerne mit in Kauf nehmen.

Wenn wir, speziell für nächstes Jahr, vor Neu-, An-, Auf- oder Umbauten warnen, so geschieht dies hauptsächlich auch aus dem Grunde, weil wir leider nur zu gut die Nachteile kennen, die ein „Zuviel" *dann* zur Folge hat, wenn die Erwartungen auf eine ähnliche Saison wie die vorherige nicht in Erfüllung gehen. Und welche sind diese? Preispfuscherei, mit einem Wort. Die vermehrte Bettenzahl ist da, die vermehrten Gäste aber nicht, ergo, muss ein Mittel her, die Frequenz zu forcieren: statt für 8 Fr. per Tag, beispielsweise, nimmt man auch Gäste für 6 Fr. und wenn es sein muss für 5 Fr., wenn nur Leben ins Haus kommt und die „neue Dependance" bald besetzt werden kann. So und nicht anders gehts, wenn einfach drauflos gebaut wird. Wer hat den Schaden? Nicht nur der Inhaber des vergrösserten Geschäftes, sondern auch sein Konkurrent, letzterer wenigstens vorübergehend. Der Durchschnittsreisende zahlt auch heute noch gerne einen anständigen Preis; offeriert man ihm aber denselben Unterhalt mit womöglich noch mehr Komfort um einige Franken billiger per Tag, acceptiert er dies mit Wohlbehagen. Lange dauert aber dieser scheinbare Erfolg für den „Pfuscher" nicht; denn es macht sich mit der Zeit eine gemischte Gesellschaft in seinen Räumen breit und nach und nach suchen die bessern Gäste wieder Hotels auf, wo sie ihresgleichen finden und der Kollege nebenan, wenn er klug genug war, seine Preise nicht denjenigen der Schmutzkonkurrenz anzupassen oder gar unterzuordnen, findet dann Gelegenheit, den erlittenen Schaden wieder gut zu machen und der Pfuscher ist und bleibt am Ende vom Lied der Geschädigte; denn er hat sich eine Klientel geschaffen, die mit dem geforderten Preis zwar übereinstimmt, die aber dem Range der früheren Gäste nicht ebenbürtig ist.

Das hat mit ihren Folgen die Bauerei gethan.

* * *

Die ausländische Presse hat sich auch dieses Jahr wieder, mehr als nötig war, unseres Fremdenverkehrs, und mehr noch unserer Hotel-Industrie angenommen.

Wir haben keine Lust, uns über die mannigfaltigen Nörgeleien und Bekrittelungen zu ereifern, sondern begnügen uns damit, einige Fälle zu konstatieren, damit man sich gegebenlich daran erinnere, welche Zeitungen es sind, die ohne lange zu fragen oder zu untersuchen, übelwollenden Korrespondenzen ihre Spalten öffnen. Wir haben da in erster Linie den „Berliner Lokal-Anzeiger", in dessen Nummer vom 2. Juli ein in einem Zürcher Hotel vorgekommener Zwischenfall zu einer „Affaire" aufgebauscht wird, wobei es sich aber um nichts weiteres handelte, als dass dem Verlangen eines Gastes, im Garten speisen zu wollen, unter höflicher Grundangabe nicht entsprochen wurde. Ferner, dass in demselben Hotel, wie übrigens in so manchem, der Zimmerpreis erhöht wird, wenn die Mahlzeiten nicht im Hotel genommen werden. Der Artikel schliesst wie folgt: „Es gibt drei Mittel, um die biederen Schweizer, die sich auf dem Rütli des hohen Preisberges gegen die Fremden in ihrem Lande verschworen haben, andern Sinnes zu machen. Erstens: entschiedenes Auftreten der deutschen Reisenden gegen die Uebergriffe der Hotelwirte; zweitens: vollständiges Fortbleiben aller deutschen Reisenden von der Schweiz auf ein Jahr; drittens: Veröffentlichung der Beschwerden. Dann werden die Herren mit dem stark ausgeprägten Erwerbssinn schon zahm werden." Um derartigen Beschwerden vorzubeugen, brauchte es übrigens weiter nichts, als dass künftighin die Ausübung des Hausrechtes vom Hotelbesitzer auf den Gast übertragen wird. Wer macht den Anfang?

„In der „Frankf. Ztg." wetterte ein Reisender darüber, dass er, obwohl morgens früh in Basel angekommen, nachts zwölf Uhr, als er sich nach einem Zimmer umsehen wollte, keines mehr finden konnte. Man sieht, dass auch ausschliesslich vom Gaste verschuldete Widerwärtigkeiten Anlass zu Zeitungsfehden geben können. Auch hier ist Abhülfe sehr einfach: Jedes Hotel lässt während der strengsten Zeit der Saison jeden Abend mindestens ein halbes Dutzend Zimmer leer stehen für diejenigen Gäste, welche nach Mitternacht, nachdem sie anderwärts für gute Sättigung gesorgt, noch nicht wissen, wo ihr edles Haupt hinlegen. Für diejenigen aber, welche, wie der Beschwerdeführer im „Merkur", ihr vorbestelltes Zimmer erst morgens 2 Uhr, ohne sich vorher haben blicken zu lassen, beziehen wollen, vor verschlossene Thüren kommen, und denen, trotz allem Radau, nicht geöffnet wird, genügt die Anstellung von zwei weitern Nachtportiers, die von Mitternacht an, mit einer Tragbahre ihres Dienstes walten.

Das „Cöthener Tagbl." hat während dem Monat Juli in der Schweiz eine wahre Deutschenhetze wahrgenommen, für alle Reisenden habe man in den Schweizer Hotels Entgegenkommen, nur die Deutschen setze man den lästigsten Scheerereien aus und sei dies um so haarsträubender, als nachgewiesen werden könne, dass die Schweiz thatsächlich auf die Unterstützung des Auslandes angewiesen sei, da sie fast allein vom Fremdenverkehr lebe und Deutschland an diese Unterstützung nahezu einen Drittel leiste. 2,300,000 Gäste seien anno 1897 in der Schweiz abgestiegen, so dass auf Deutschland ca. 750,000 entfallen, thatsächlich aber waren es nur ca. 10,000. Im ersten Abschnitt dieses Artikels liegt die Erklärung hiefür. Dass manche Deutsche im Auslande eben nur dasjenige Entgegenkommen finden, das ihrem Auftreten entspricht, davon will das betreffende Blatt nichts wissen und dass von der „Unterstützung", welche der Schweiz aus Deutschland zugeht, ein schöner Teil für Lebensmittel und Getränke, für Mobiliar, Brenn- und Baumaterial etc. wieder nach Deutschland wandert, daran denkt das „Cöthener Tagbl." ebenfalls nicht, sondern es schliesst seine Epistel einfach mit den schlichten Worten: „Jeder Deutsche, welcher den gebührenden Nationalstolz besitzt, wolle sich daher für die Reise-Saison in alle anderen Länder gehen — ausser in die Schweiz!" Bumm!

In diese Tonart stimmt auch der „Tourist" in Berlin lebhaft mit ein, indem er u. a. schreibt: „Wir meinen, dass die Missachtung der Deutschen in der Schweiz uns veranlassen müsse, es uns zweimal zu überlegen, ehe wir die schweizerischen Alpen in unseren Reiseplan aufnehmen, und wenn hier eine Anregung einem gleich strebenden Verein gegenüber gestattet ist, so möchten wir es als wünschenswert bezeichnen, dass der Deutsche und Oesterreichische Alpenverein gegen die häufige Verunglimpfung der Deutschen in der Schweiz energisch Front macht."

Wie schwer es übrigens hält, es allen recht zu machen, beweist folgende in der „English and American Gazette" in Paris erschienene Notiz, worin es heisst, die Zahl der reisenden Engländer in der Schweiz und an der Riviera nehme ebenso sehr ab wie ihre frühere Beliebtheit. Wenn man von Beliebtheit spreche, so sei dies nur in finanziellen Sinne aufzufassen; persönlich seien sie nie beliebt gewesen, aber sie zahlten gut. Heute sei dies anders geworden; Gasthofbesitzer in der Schweiz zögen Deutsche und Russen vor; 200 Russen gäben mehr aus als 100 Engländer. Der Artikel schliesst mit dem Stossseufzer: „Wir — die Engländer — sind jetzt auf dem besten Wege, als Individuen so verabscheut zu werden, wie wir als Nation es schon sind."

Diese Selbsterkenntnis ist entschieden übertrieben. Wenn auch nicht geleugnet werden kann, dass vor Jahren der Engländer auf Reisen mehr verausgabte, als es heutzutage der Fall, so muss dem gegenüber gestellt werden, dass in England die Reiselust in die breiten Schichten der Mittelklassen und teilweise der, was man nennt, arbeitenden Bevölkerung, gedrungen ist, Dank der zahlreichen Reiseunternehmen à la Cook, Gaze etc. Die grosse Masse deckt den Ausfall der verminderten Ausgaben der früheren reisenden Engländer; es mag auch richtig sein, dass viele der bessern englischen Familien ihr Reiseziel von Zeit zu Zeit wechseln.

Da gewisse Reisende überall Ueberforderungen wittern, darf es nicht auffallen, wenn auch *der* Umstand Stoff zu Zeitungsartikeln lieferte, dass z. B. auf den Berneroberlandbahnen die unmittelbaren Anwohner ermässigte Taxen zahlen. Daraus wurde sofort der Schluss gezogen, dass alle Schweizer billiger reisen auf Kosten der Fremden. Mehreren deutschen Blättern war diese „ungleiche Behandlung von Ausländern und Inländern" ein willkommenes Argument zur Kritik; die bezüglichen Auslassungen sind aber in der Schweizer Presse und teilweise auch in der ausländischen gründlich widerlegt worden. Ein sehr bemerkenswertes Feuilleton, betitelt „Reisebeobachtungen aus der Schweiz" enthält die „Strassb. Post" vom 12. September. Es würde uns zu weit führen, dasselbe zu zergliedern. Angeführt sei nur, dass darin die Behauptung aufgestellt wird, es habe das Verhältnis von Angebot zu Nachfrage sich im August so sehr verschoben, dass Anfragen nach Pension vielfach unbeantwortet geblieben und der Wirt die Aufnahme als Gnadenakt angesehen habe. Getreu dem Satze: „Es wächst der Mensch mit seinen grössern Zwecken", habe derselbe die Rechnungen wachsen lassen, die ohne vorherige Preisabrede den auf Bädeker und den Hotelführer des Schweizer Hotelier-Verein Vertrauenden häufig unangenehme Ueberraschungen geboten. Den Schweizern sei zu wünschen, dass solche Fälle nicht gar zu häufig waren, sie enthalten eine bedenkliche Gefährdung des gerade auf diesem Gebiete sonst unerreichten Hotelansehens.

Wir möchten nun nicht gerade behaupten, dass diese Anschuldigungen aus der Luft gegriffen; denn es sind uns ebenfalls, wenn auch nur vereinzelt, ähnliche Klagen direkt von Reisenden zugegangen, u. a. auch zwei, worin geklagt wird, dass bei Festsetzung des Pensionspreises unter Berufung auf unsern Hotelführer die betr. Hoteliers die Erklärung abgegeben, die Preise in dem betr. Führer seien ohne ihr Wissen notiert worden. Wir haben beide Fälle untersucht und die Beschwerden als begründet befunden, unterliessen aber nicht, richtigen Orts für derartige Verleugnungen eigenhändig geschriebener Preisangaben vorstellig zu werden. Hiermit schliessen wir unsere Betrachtungen, in der Hoffnung, uns nächstes Jahr um diese Zeit ebenfalls in die Lage versetzt zu sehen, von einer guten Saison plaudern zu können.

Kleine Chronik.

Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 10. Oktober 9364.

Cleve. † In hier verstarb im Alter von nur 39 Jahren, Herr Edmund Corneli, vom Hotel Prinzenhof.

Dolderbahn Zürich. Der Personenverkehr zeigt im September eine Reisendenzahl von 21,364 Personen (1898 14,504).

Gornergratbahn. Der Personenverkehr zeigte im September eine Reisendenzahl von 5352 Personen (1898: 5835).

Meran. Herr Fr. Brunner, langjähriger Direktor des Hotel Bellevue in San Remo und Hotel Messmer in Baden-Baden, hat das Savoy-Hotel übernommen.

Pilatusbahn. Der Personenverkehr zeigt im September eine Reisendenzahl von 6,305 Personen (1898: 7,046).

San Remo. Das West End Hotel, Besitzerin Frau Wwe. R. Wülfing, ist seit Anfang Oktober für die Winter-Saison eröffnet.

Uetlibergbahn. Der Personenverkehr zeigt im September eine Reiseedenzahl von 7,673 Personen (1898: 12,297).

Algier. Das Hotel Splendid in Mustapha-Supérieur, welches durch einen prachtvollen Anbau vergrössert und aufs feinste eingerichtet wurde, ist um die Summe von Fr, 600,000 an die Heren H. Thoma-Nyffenegger und A. Bottacchi übergegangen.

Dampfschiffahrtsgesellschaft Thuner- und Brienzersee. Der Personenverkehr zeigt im September eine Reisendenzahl von 84,793 Personen (1898 85,315) und vom Januar bis September 596,398 (1898 525,105).

Luzern. Das „Hotel des Balances" wird eine wesentliche Erweiterung erfahren. Herr Zähringer hat das östliche Nachbarhaus erworben und wird dasselbe nunmehr seinem Hotel einverleiben. Die Umbauten haben bereits begonnen.

Schinznach. Zwischen dem Verwaltungsrat der Gesellschaft des Bades Schinznach und Herrn Hans Moser, dessen Probejahr als Direktor zu Ende, ist nun ein mehrjähriger Vertrag abgeschlossen worden.

Ein Alpengarten wird auf Maloja angelegt. Derselbe wird sämtliche schweizerischen Alpenpflanzen umfassen. Bis jetzt zählt er 500 Arten; nach der Vollendung sollen es ca. 1000 sein. Die Ausführung der Arbeiten besorgt die Direktion des botanischen Gartens in Zürich.

† Herr **Gustav Adolf Lützelschwab,** mehrjähriger Chef de réception im Hotel Minerva in Baden-Baden und nachheriger, langjähriger Direktor des Hotel Steinbock in Chur, ein in seinem Fache tüchtiger Mann, ist in Lupfig (Aargau) wohin er sich die letzten Jahre zurückgezogen hatte, nach langem, schweren Leiden im Alter von 43 Jahren gestorben.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 23. Sept. bis 29. Sept. 1899: Deutsche 353, Engländer 236, Schweizer 231, Holländer 61, Franzosen 80, Belgier 22, Russen 94, Oesterreicher 39, Amerikaner 16, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 44, Dänen, Schweden, Norwegen 10, Angehörige anderer Nationalitäten 10. Total 1196. Darunter waren 115 Passanten.

Zürich. Der Besitzer des Hotel Bahnhof, Herr U. Angst, hat das an sein Besitztum anstossende Haus käuflich erworben, um den Speisesaal und andere kleinere, dem Hotelbetrieb dienliche Zimmer darin unterzubringen, wogegen das ganze Parterre des Eckhauses frei wird. Dazu kommt noch der Vorgarten, der, nun in Glas eingebaut und mit dem Parterreraum verbunden, zu einem Saal von 322 Quadratmeter Bodenfläche umgebaut und eingerichtet wird.

Lebensmittelgesetz. Auf Anfrage lässt der Bundesrat den Präsidenten der Kommissiouen beider Räte betr. Lebensmittelgesetz erklären, dass nach seiner Ansicht dieser Gesetzentwurf als infolge des Beschlusses der Räte vom 6. Oktober über das Traktandum Finanzlage des Bundes von der Traktandenliste der Bundesversammlung abgesetzt zu betrachten und somit das den zu dessen Beratung aufgestellten Kommissionen übertragene Mandat für einstweilen erloschen sei.

Meiringen trifft Anstalten Winterkurort zu werden. Was an der Höhenlage selbst für viele mangeln mag, soll der sonnige Hasliberg ersetzen; auch mangelt die Gelegenheit nicht zur Anlage von Schlitten- und Eisbahnen, die Hotels sind durchweg massiv gebaut und für Heizung eingerichtet. Dem Uebelstande, Einstellung des Bahnbetriebs über den Brünig, soll in der Einführung eines zwei- eventuell vierspännigen Breaks, welches auch die Postverbindung zu besorgen hätte, abgeholfen werden. Ein Konsortium von Hotelbesitzern hat die Sache an die Hand genommen und soll in dieser Sache möglichst rasch vorgegangen werden.

Interlaken. Der Gemeinderat von Interlaken hat beschlossen im Namen der Gemeinde ein Konzessionsbegehren für den Bau und Betrieb einer elektrischen Trambahn zur Verbindung beider Bahnhöfe in Interlaken einzureichen. Er ist zu diesem Beschlusse, wie das „Oberland" schreibt, gekommen, weil er sah, wie auch Regierungs- und Bundesrat mit der Grosszahl der Bevölkerung des Bödeli „einen elektrischen Tramals im Interesse Interlakens liegend" ansah. Er sat nach gründlichem Studium anderer Tramanlagen, z. B. in der grossen Fremdenstadt Ostende, für diesen Tram Wagen mit Accumulatorenbetrieb, d. h. ohne oberirdische Stromleitung oder wenigstens ohne die hässlichen Träger der Drähte in Aussicht zu nehmen, beschlossen.

Köln. (Korresp.) Am 12. Oktober wurde die durch den Internationalen Verein der Gasthofbesitzer, unter der Leitung des Herrn G. A. Radunsky hier gegründete „Fachschule für Gasthofgehilfen" eröffnet. Die Feierlichkeit, zu welcher die staatlichen und städtischen Behörden, sowie die Mitglieder des Aufsichtsrates nahezu vollständig, die Kölner Kollegen, die Presse und andere Abordnungen erschienen waren, wurde durch eine überaus herzliche und, wie immer, markante Ansprache des Vereins-Vorsitzenden, Herrn O. Hoyer, eingeleitet, indem er dem Leiter der Schule dieselbe mit warmen Worten der Empfehlung und Ermunterung übergab und die mitanwesenden Schüler zu Fleiss und eifrigem Lernen anspornte. Herr Radunsky, indem er das in ihn gesetzte Vertrauen rührend verdankte, entwickelte den Anwesenden die Zwecke der Schule und die Mittel mit denen er zum Ziele zu gelangen hoffe. Der Herr Oberbürgermeister antwortete in sehr anerkennenswerten Worten, und versprach die Mithilfe der Behörden, wo solche notwendig werden sollte. Noch begrüsste der ebenfalls zur Feier erschienene Vertreter des Genfer Verbandes diese neue Schöpfung des Internationalen Vereins als einen neuen Stein im Ringe seines Schaffens und wünschte derselben erspriessliches Gedeihen. Der Unterricht beginnt mit 13. ds. und zwar im Vereinshause selbst, dessen oberen Stockwerke entsprechend umgeändert und recht wohnlich hergerichtet wurden. Die Räume waren sehr nett dekoriert und das Haus reich beflaggt. Zöglinge sind 15 anwesend, so dass noch einige Freiplätze vergeben werden können. Die Feier nahm einen ernsten, recht würdigen Verlauf. Es werden ca. 50—60 Personen anwesend gewesen sein. Möge die neue Anstalt blühen und gedeihen'

Theater.

Repertoire vom 15. bis 22. Oktober 1899.

Stadt-Theater in Basel: Sonntag nachmittags, *Fuhrmann Henschel*; abends, *Fra Diavolo.* Montag, *Götz von Berlichingen.* Mittwoch, *Die weisse Dame.* Donnerstag, *Die Welt, in der man sich langweilt.* Freitag, *Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg.* Sonntag nachmittags, *Der Talisman*; abends, *Platz den Frauen.*

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, *Carmen* Montag, *Czar und Zimmermann.* Mittwoch, *Fuhrmann Henschel.* Donnerstag, *Grossmama* und *Ballet.* Freitag, *Lobetanz,* hierauf *Vergissmeinnicht.* Samstag, *Auf der Sonnenseite.* Sonntag, *Lohengrin.*

Hiezu als Beilage: **Offertenblatt der „Hôtel-Revue."**

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Seiden-Sammte und Plüsche

Frcs. 1.90 bis 23.65 per Meter

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von **95 Cts.** bis **Fr. 28.50** per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.).

Seiden-Damaste	v. Fr. 1.40—22.50	Ball-Seide	v. 95 Cts.—22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ „ 16.50—77.80	Seiden-Grenadines	„ Fr. 1.35—14.85
Seiden-Foulards bedruckt	„ „ 1.20— 6.55	Seiden-Bengalines	„ „ 2.15—11.60

per Meter. **Seiden-Armûres, Monopols, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines,** seidene **Steppdecken-** und **Fahnenstoffe** etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Lupfig, Zürich, Gardone, den 10. Oktober 1899.

P. P.

In tiefer Trauer machen wir hiemit die schmerzliche Mitteilung von dem am 10. Oktober erfolgten Hinschiede unseres lieben Gatten, Bruders, Schwagers, Neffen und Onkels,

Herrn Gustav Adolf Lützelschwab.

Er starb nach langem, schwerem Leiden im Alter von 43 Jahren.

Wir bitten um stille Teilnahme.

Martha Lützelschwab-Carlu, Lupfig.
Wilh. und Adèle Böhny-Lützelschwab, Zürich.
Lina Lützelschwab, Lupfig.
Charles Lützelschwab
Bertha Lützelschwab } Gardone.
Clara Lützelschwab
Paul und Emma Braun-Lützelschwab, Zürich.
Adelhaid Lützelschwab, Lupfig.
Karl und Louise Böhny, Zürich.

Centrifugen. **Spezialität in Bügelmaschinen** Centrifugen.
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.
Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.
Maschinenfabrik **C. Seguin**, Mülhausen i. E.
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

TORIL

Schutzmarke.

Fleisch-Extract

übertrifft an Nährkraft und Wohlgeschmack die Liebig'schen Extracte und ist in allen besseren Drogen-, Delicatessen- und Colonialwaaren-Handlungen zu haben

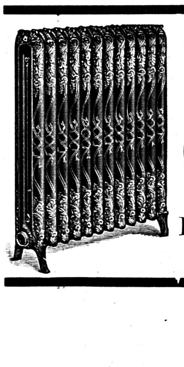
General-Vertrieb: Alfred Joël, Zürich.

213

BUFFO

Neuer flüssiger Fleisch-Extrakt.

Unerreicht in Bezug auf Wohlgeschmack und Aroma.
Ergiebt mit heissem Wasser sofort die feinste und kräftigste Bouillon.
Hergestellt von der Eiweiss- und Fleisch-Extrakt-Compagnie.
General-Vertretung: Alfred Joël, Zürich.



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

A REMETTRE

à **Genève**, bord du lac, pour cause de départ 209

Hôtel-Pension

contenant 30 chambres, 40 lits, salon, fumoir, chambre de bains, lift. Vue splendide. Prix **frs. 55,000.** Facilités de paiement. S'adresser à M. **Oechslin**, quai des Bergues, 21, **Genève.**

KARL MÜLLER

Stadthausplatz × **Burgdorf** × Stadthausplatz

Fabrikation von Flaum-Steppdecken

in Satin, einfarbig oder bedruckt, Zanella oder in Seide.

Sorgfältige Ausführung. Billige Preise.

Reichhaltige Stoffmuster-Kollektion.

Illustrierter Katalog und Preiscourant franko. — Telephon.

Spezialität:

Feuerfeste Porzellangeschirre

zum Backen von Speisen: **Eiermenagen, Gratinplatten, Casserolles etc. etc.**

Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen d. unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.

Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)

Spezialfabrik dekorierter Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen, Conditoreien, Heilanstalten etc.

Hohe Auszeichnungen auf allen Ausstellungen.

Alleinige Lieferanten des **Norddeutschen Lloyd** für dessen ca. 80 Dampfer.

Niederlage und Muster-Ausstellung bei

Herrn J. Hallensleben-Lotz

Telephon **Luzern.** Telephon

1618